

PRÉVENTION AUPRÈS DE LA POPULATION MIGRANTE – L’INDISPENSABLE TRAVAIL DE MÉDIATION



Barbara Beaussacq
Migration
044 447 11 32
barbara.beaussacq@aids.ch

L’année 2009 a été pour l’essentiel vouée au travail conceptuel, avec l’élaboration de concepts pour la population migrante en général et la population migrante vulnérable en particulier (sans la population migrante d’Afrique subsaharienne). Par migrantes et migrants vulnérables, nous entendons les personnes qui n’ont pas accès ou qui accèdent difficilement aux messages et offres de prévention en raison de connaissances insuffisantes de la langue, d’un statut de séjour incertain et de conditions socio-économiques précaires. Grâce au travail de fond réalisé dans ce domaine, nous avons pu renforcer la perspective de la migration dans les activités de prévention de l’Aide Suisse contre le Sida.

Dans le cadre de la Stratégie 2009–2014 de l’Aide Suisse contre le Sida, nous avons défini des objectifs et des mesures pour cette période en concertation avec les responsables de la migration des antennes régionales. Ce processus exigeant a généré plusieurs constats. Il a notamment mis au jour la nécessité de renforcer les compétences culturelles dans la prévention du VIH/sida.

Les antennes régionales de l’Aide Suisse contre le Sida sont actives dans le domaine de l’asile. Un sondage a révélé que les spécialistes de l’asile qui travaillent dans les antennes souhaitent des instruments pour sensibiliser les personnes des centres d’asile, ainsi que du matériel d’information supplémentaire sur la prévention du VIH/sida.

Pendant l’année sous revue, nous avons développé la formation des médiatrices et médiateurs et renforcé la coopération avec la division Gestion du savoir. En mars, les médiatrices et médiateurs ont participé à la formation de base pour la première fois. Le projet de coaching linguistique, lancé à titre d’essai en 2008, a été poursuivi avec grand succès. Ce coaching aide les médiatrices et médiateurs à surmonter des obstacles linguistiques et, par exemple, à traduire correctement les messages de prévention dans leur langue maternelle. À l’avenir, spécialistes de la médiation et professionnels pourront s’appuyer sur le « Concept pour un coaching linguistique de l’Aide Suisse contre le Sida ». La formation continue de deux jours sur la méthodologie du travail de médiation, organisée au niveau national, a, cette année encore, remporté un vif succès. 38 personnes y ont participé.

Un des objectifs de 2009 était de mieux intégrer la thématique de la migration dans la communication de l’Aide Suisse contre le Sida. Objectif atteint avec le remaniement des rubriques Extranet de ce domaine spécialisé et des informations sur la migration dans le bulletin mensuel en ligne de l’association. Le réseautage avec d’autres ONG a été un autre temps fort de l’année. Les relations ont été intensifiées, en particulier avec les responsables des plateformes d’information Migration et santé miges+ et Approvisionnement en soins pour les sans-papiers, de la Croix-Rouge suisse. Au niveau international, nous avons entretenu des contacts suivis avec les responsables du domaine de la migration de la Deutsche Aids-Hilfe et de l’organisation « Aides » en France.